




CENTURION AUTOMATIC BOLLARDS

QK-CT273800LK4

Dissuasore automatico **IT** Istruzioni per installazione uso e manutenzione

Automatic bollard **EN** Instructions for installation, use and maintenance

 Il libretto di **INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE** è destinato agli installatori, agli utilizzatori ed agli operatori della manutenzione. Leggere attentamente il libretto prima di installare il prodotto, utilizzarlo e prima di eseguire manutenzione ordinaria o straordinaria.

Le operazioni che, se non effettuate correttamente, possono presentare rischi, sono indicate con i simboli  .

Il costruttore non è responsabile per danni arrecati a persone, animali o cose dovuti ad applicazioni che superano i limiti indicati nella scheda tecnica allegata o dall'uso diverso da quello per cui il prodotto è stato progettato.


GENERALITÀ



Il dissuasore QK-CT273800LK4 è la soluzione ideale per la gestione del traffico veicolare nel rispetto dei moderni canoni di arredo urbano. Può essere utilizzato per applicazioni di controlli accessi o per tutelare aree private con la massima sicurezza.

DATI TECNICI

Alimentazione 230 Vac \pm 10% ; 50+60 Hz; 500 W
 Frequenza di lavoro 3.000 / 24h
 Grado di protezione..... IP67

Temp. di esercizio -15 \pm +60 °C
 Tempo di lavoro..... 6,5 s.
 Peso 260 kg

 The **INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE handbook** is for installers, users and maintenance engineers. Please read it carefully before installing the appliance, before using it and before routine or extraordinary maintenance work.

Operations that, if not carried out correctly, can be risky, are indicated with the following symbols  .

The manufacturer is not liable for injury to people or animals or damage to things in the case of applications that exceed the limits specified on the enclosed technical data sheet or by a use different from what the appliance has been designed.

GENERAL

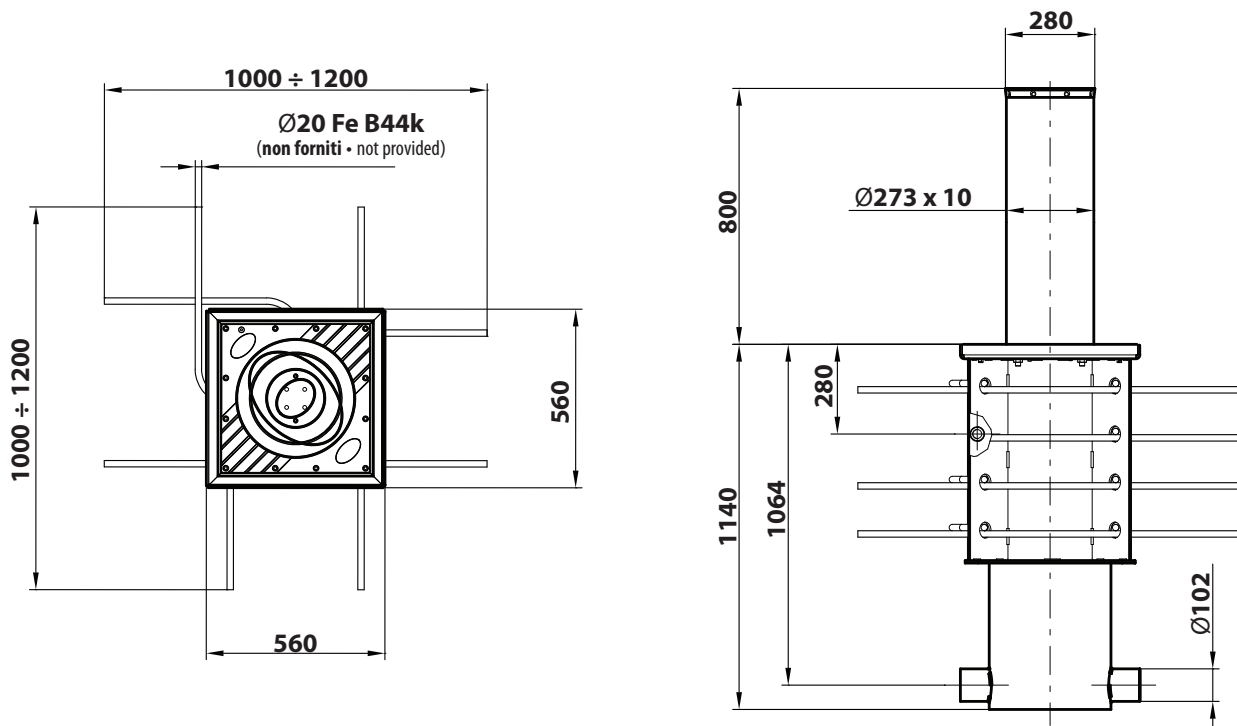
The QK-CT273800LK4 deterrent bollard is the ideal solution for managing vehicle traffic in compliance with modern urban furnishing requirements. It can be used to control entrances or to safeguard private areas in total safety.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

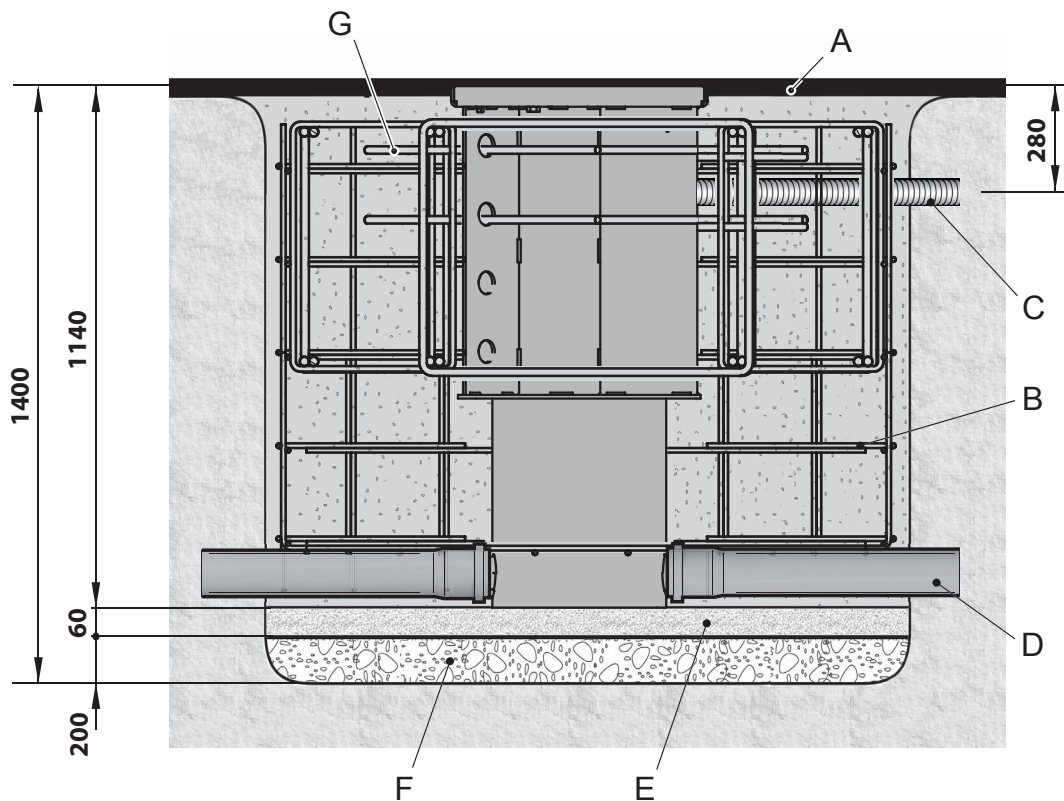
Power..... 230 Vac \pm 10% ; 50+60 Hz; 500 W
 Working frequency..... 3.000 / 24h
 Protection level..... IP67

Working temp. -15 \pm +60 °C
 Working time..... 6,5 s.
 Weight..... 260 kg

1 DIMENSIONI D'INGOMBRO • OVERALL SIZE DIMENSIONS



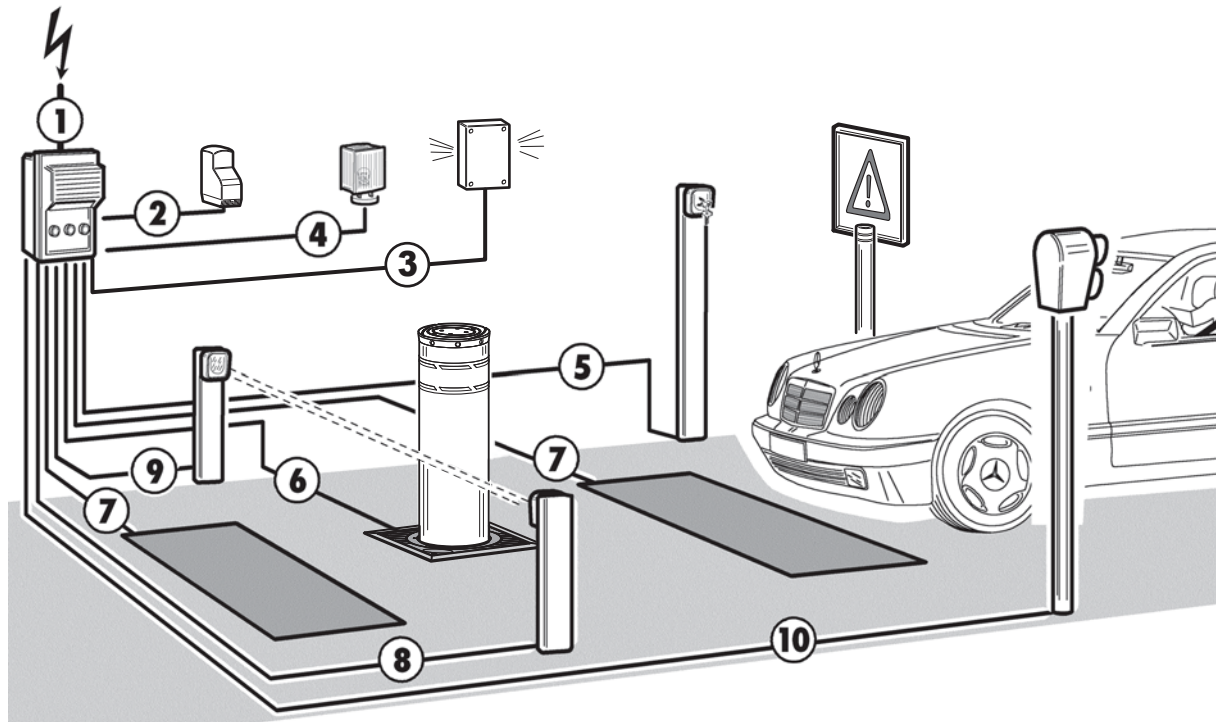
2 DISPOSIZIONE • LAYOUT



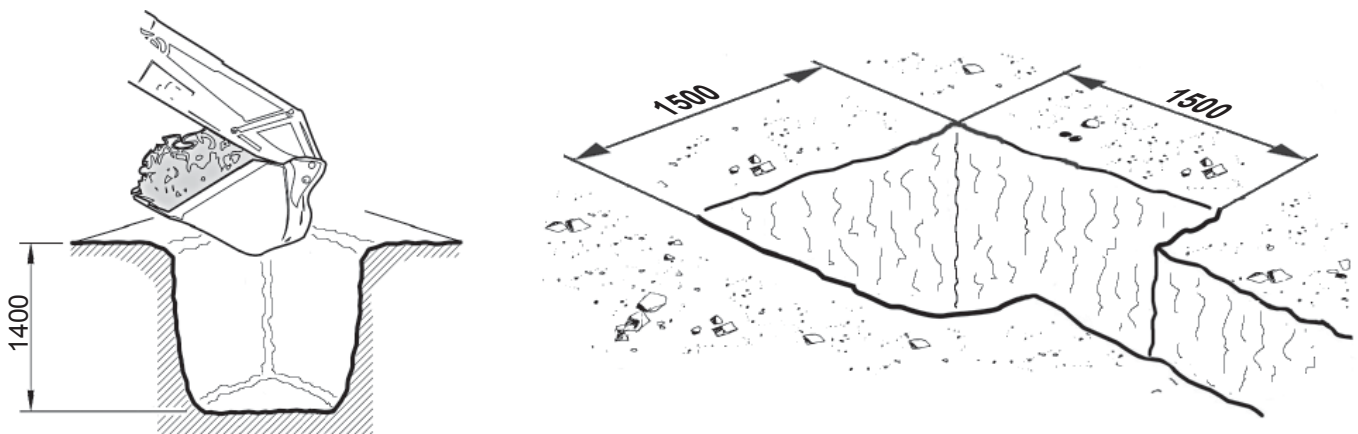
(*) VEDI SCHEMA FONDAZIONE (TAVOLA COD. 035986)
SEE FOUNDATION SCHEME (TABLE CODE 035986)

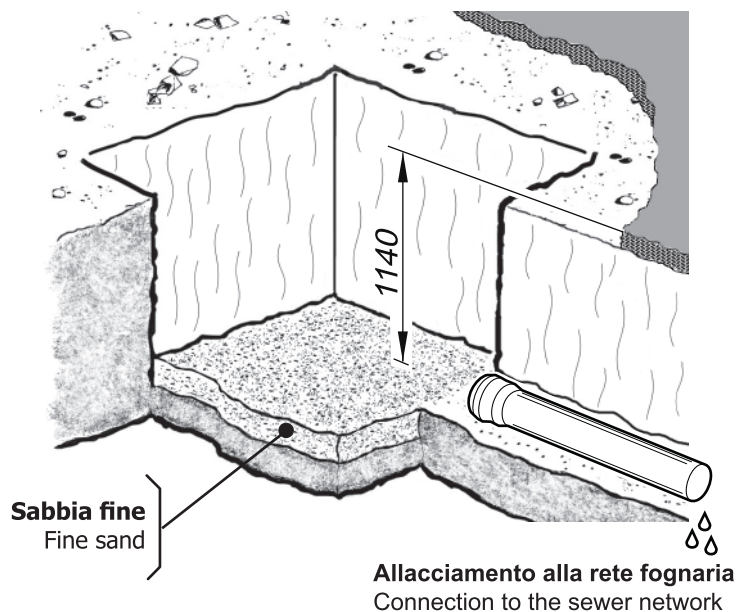
A	Asfalto - Road surface
B	Cemento Rck25 - Cement Rck25
C	Guaina Ø50 - Sheathing Ø50

D	Allacciamento alla rete fognaria Ø100 - Connection to the sewer network Ø100
E	Sabbia fine - Fine sand
F	Ghiaia - Pebble gravel
G	Ø20 Fe B44K (non forniti • not provided)



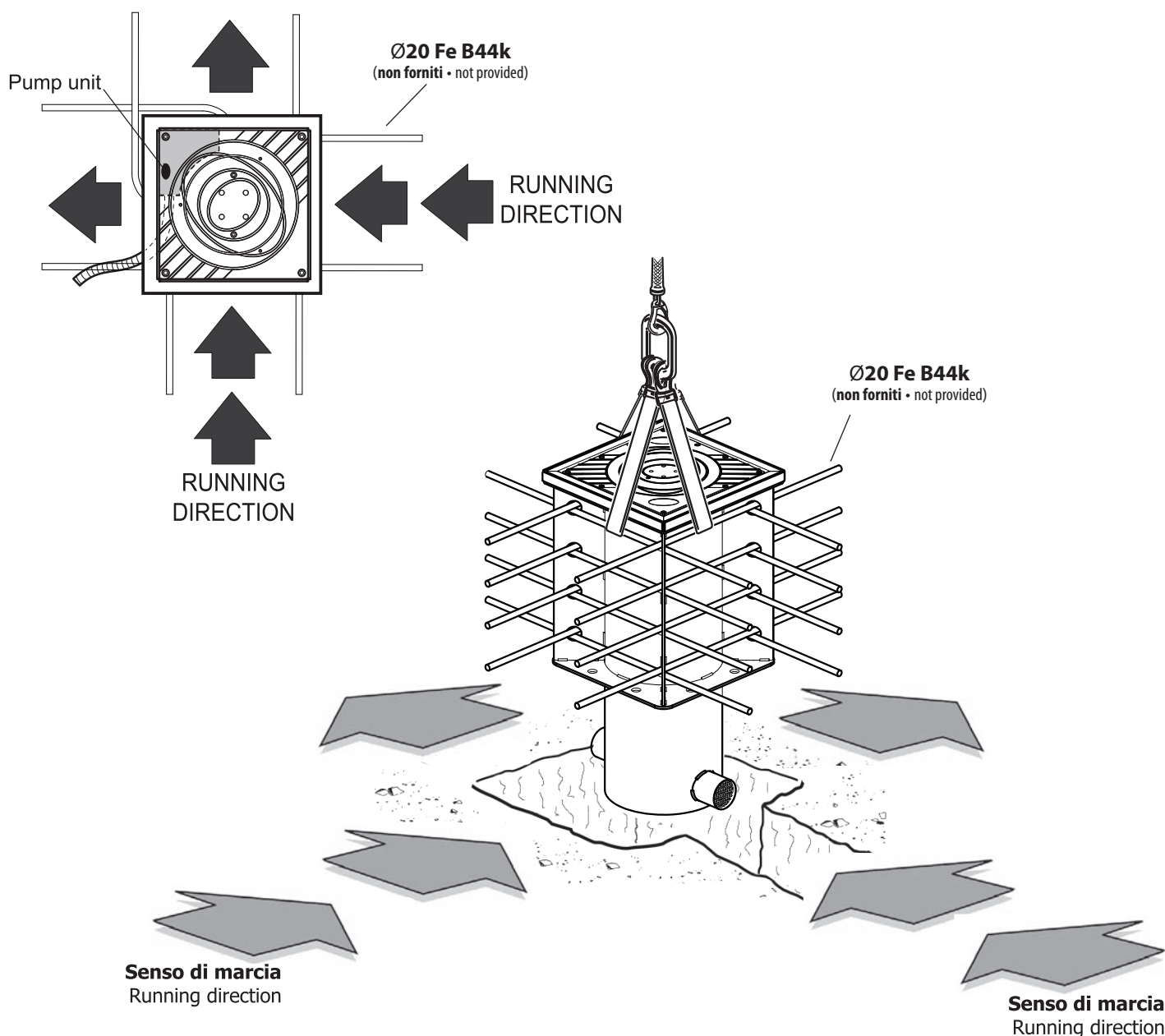
①	Linea Monofase - Single-phase line	H05VV 2 x 1,5 + T
②	Ricevitore - Receiver	4 x 0,5
③	SOS	4 x 0,5
④	Lampe+	2 x 0,5
⑤	Selettore a chiave - Key selector	2 x 0,5
⑥	QK-CT273800LK4	Cavo in dotazione / Cable supplied by us
⑦	Rivelatore magnetico - Detector-Request instruction	Cavo intrecciato / Twisted cable
⑧	Fotocellula trasmettitore - Transmitter photocell	2 x 0,5
⑨	Fotocellula ricevitore - Receiver photocell	4 x 0,5
⑩	Semaforo - Traffic light	3 x 0,5 + T



**DRENAGGIO • DRAINAGE**

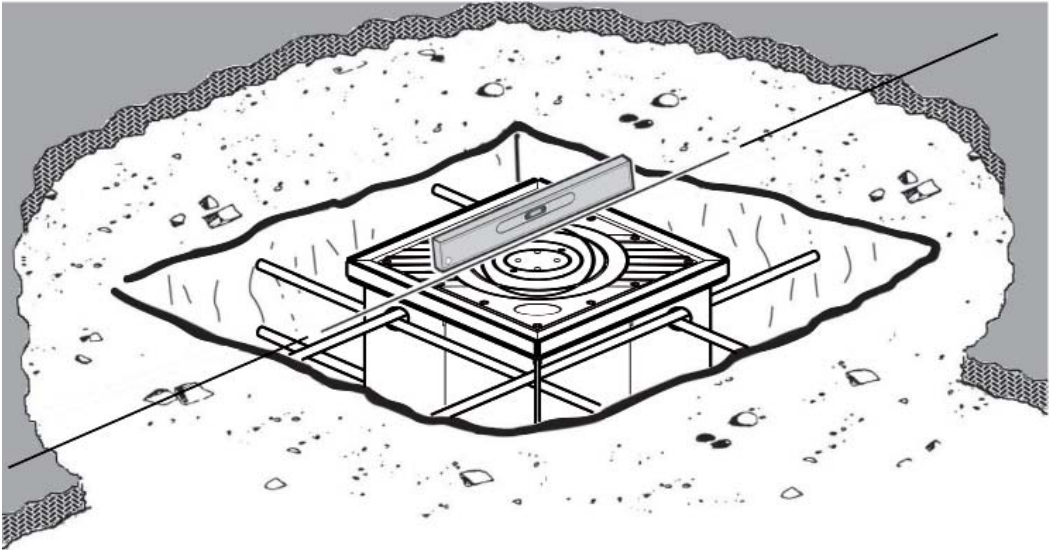
Assicurarsi che il terreno abbia un buon assorbimento d'acqua immettendo circa 40 litri d'acqua e verificando che lo svuotamento avvenga in meno di 30 minuti; in caso contrario realizzare il drenaggio delle acque tramite tubazioni da collegare ad ogni singola cassaforma e raccordate alla rete fognaria con sifone, oppure ad un pozzetto dotato di un sistema di svuotamento dell'acqua.

Ensure that the soil has a adequate water absorption by entering about 40 liters of water and checking that the emptying takes place in less than 30 minutes; otherwise realize the drainage of water through pipes connected to every single manhole and connected to the sewage network with siphon, or a collecting sump with a drainage system of water.



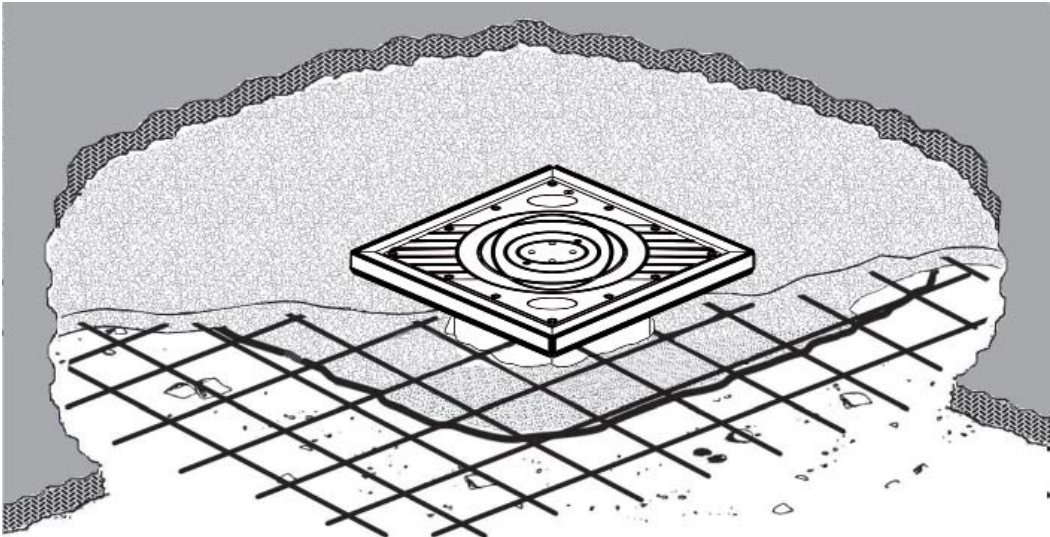
6

LIVELLARE COL PIANO STRADALE • LEVEL WITH THE ROAD SURFACE



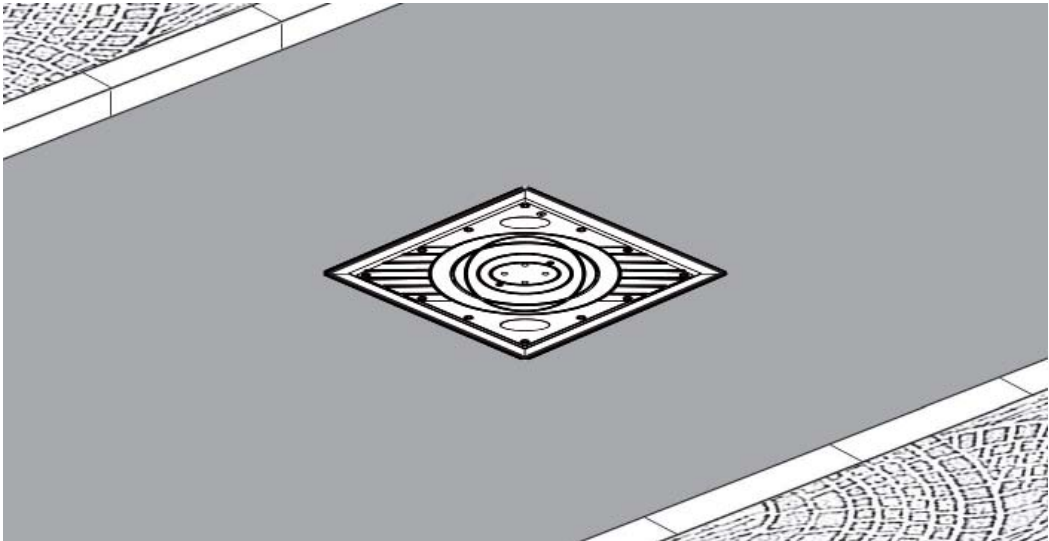
7

POSARE LA RETE ELETTROSALDATA E RIEMPIRE DI CEMENTO • LAY THE ELECTROWELDED MESH AND FILL WITH CONCRETE



8

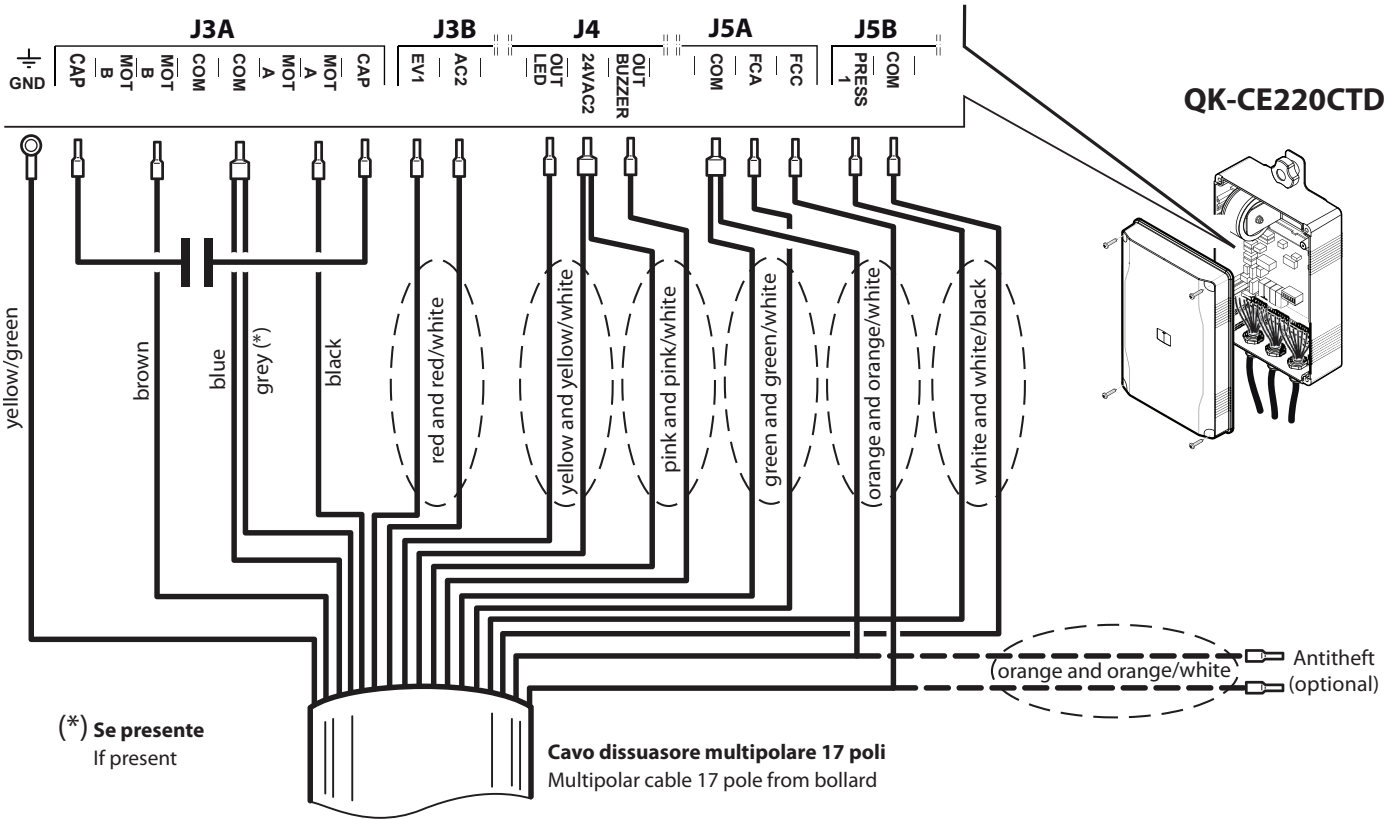
COMPLETARE LA PAVIMENTAZIONE • FLOORING COMPLETION



9

COLLEGAMENTI ELETTRICI • ELECTRICAL CONNECTIONS

QK-CE220CTD

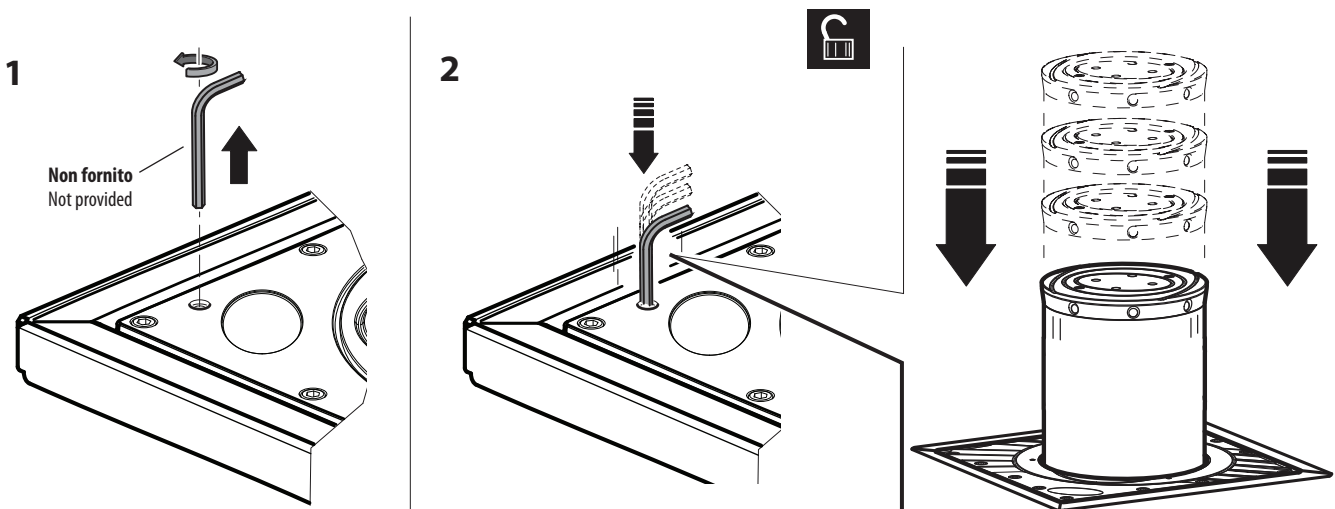


Isolare i cavi non utilizzati
Isolate unused cable

Consultare il manuale d'installazione e uso della centralina
Consult the control unit's installation and operating manual.

10

SBLOCCO DI EMERGENZA • EMERGENCY RELEASE



SICUREZZA GENERALE

- Si consiglia, per ragioni di sicurezza e nel rispetto delle normative vigenti, di utilizzare l'apposita centralina di comando.
- Gli elementi costruttivi della macchina devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee: **2004/108/CEE**, **2006/108/CEE**, **2006/42 CEE** e loro modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme sopracitate.
- La Ditta declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della Buona Tecnica nella installazione del dispositivo descritto nel presente manuale.
- Non installare il prodotto in atmosfera potenzialmente esplosiva o in presenza di rischio di incendio.
- Togliere l'alimentazione elettrica, prima di qualsiasi intervento sull'impianto. Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti.
- Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione, un interruttore o un magnetotermico onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3,5 mm. Prevedere un dispositivo di sezionamento adeguato anche per le batterie tampone.
- Verificare che a monte della rete di alimentazione, vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0.03A.
- Verificare se l'impianto di terra è realizzato correttamente.
- L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e comandi conformi alla EN 12978.
- Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di schiacciamento, convogliamento.
- Applicare almeno un dispositivo di segnalazione luminosa (lampeggiante) in posizione visibile in modo visibile e vicino alla struttura un cartello di avviso.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione. La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento dell'automazione se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti dell'automazione se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini.
- Tutto ciò che non è espressamente previsto in queste istruzioni, non è permesso.
- Istruire l'utilizzatore dell'impianto su quanto riguarda i sistemi di comando applicati e sull'esecuzione dell'apertura manuale in caso di emergenza.
- Non permettere a persone e bambini di sostare nell'area d'azione dell'automazione.
- Non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.

USO

- Consultare il manuale d'installazione e uso della centralina.
- Per effettuare lo sblocco d'emergenza seguire le indicazioni descritte al punto 7.

MANUTENZIONE ORDINARIA (OGNI SEI MESI)

- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Controllare visivamente lo stato generale di conservazione delle parti esterne del dissuasore.
- Controllare che la pellicola retroriflettente dello stelo non sia usurata.
- Controllare la funzionalità delle luci.
- Controllare il funzionamento della manovra di emergenza.
- Controllare il funzionamento della centralina e dei dispositivi di sicurezza.

GENERAL SAFETY

- For safety reasons and to comply with current standards, we recommend using the control unit.
- The construction components of this product must comply with the following European Directives: **2004/108/CEE**, **2006/108/EEC**, **2006/42 EEC** and subsequent amendments. As for all non-EEC countries, the above-mentioned standards as well as the current national standards should be respected in order to achieve a good safety level.
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from failure to observe Good Technical Practice when installing the device described in the present manual.
- Do not install the product in potentially explosive atmosphere or wherever there is a fire risk.
- Disconnect the electrical supply before carrying out any work on the installation. Also disconnect any buffer batteries, if fitted.
- Fit an omnipolar or magnetothermal switch on the mains power supply, having a contact opening distance equal to or greater than 3,5 mm. Also fit an adequate cut-out device for the buffer batteries.
- Check that a differential switch with a 0.03A threshold is fitted just before the power supply mains.
- Check that earthing is carried out correctly.
- Installation must be carried out using the safety devices and controls prescribed by the EN 12978 Standard.
- Fit all the safety devices (photocells, electric edges etc.) which are needed to protect the area from any danger caused by squashing, conveying.
- Position at least one luminous signal indication device (blinker) where it can be easily seen, and fix a Warning sign next to the structure.
- Only use original parts for any maintenance or repair operation. The Company declines all responsibility with respect to the automation safety and correct operation when other producers' components are used.
- Do not modify the automation components, unless explicitly authorised by the Company.
- Scrap packing materials (plastic, cardboard, polystyrene etc) according to the provisions set out by current standards. Keep nylon or polystyrene bags out of children's reach.
- Anything which is not expressly provided for in the present instructions, is not allowed.
- Instruct the product user about the control systems provided and the manual opening operation in case of emergency.
- Do not allow persons or children to remain within the automation operation area.
- Keep radio control or other control devices out of children's reach, in order to avoid unintentional automation activation.

USE

- Consult the control unit's installation and operating manual.
- Follow the instructions given in point 7 to release in the case of emergency.

ROUTINE MAINTENANCE (EVERY 6 MONTHS)

- Maintenance must be carried out by qualified personnel only.
- Visually check the overall state of wear and tear of the external parts of the deterrent bollard.
- Make sure the rear-reflecting film is not worn.
- Make sure the lights work.
- Make sure the emergency manoeuvre is working properly.
- Make sure the control unit and safety devices are in proper working order.



This is to certify that
QUIKO ITALY's bollard item BO27580001
Model QK-CT273800LK4



Has been successfully tested with a dynamic simulation using test conditions as specified per PASS 68:2010, as per MIRA's project 1203119 as a SINGLE UNIT SYSTEM

Stopping a 7500kg N2 truck, travelling at 48 km/h

Dynamic simulation available at following link

<http://we.tl/ki5HfPyZog>

Signed:

A blue ink signature of Luca Borinato, with the text "QUIKO ITALY SAS" printed in blue above it.

Luca Borinato
Managing Director

DECLARATION OF CONFORMITY

(OF THE MANUFACTURER)



Manufacturer: QUIKO ITALY SAS

Via Seccalegno, 19
36040 Sossano (VI)
Italia

hereby declares, under his liability, that the products:
CENTURION SERIES AUTOMATIC BOLLARDS

are in compliance with the essential safety requirements of the regulations:

- ✓ Electromagnetic Compatibility Directive2004/108/EC
- ✓ Low Voltage Directive2006/95/EC
- ✓ Machinery Directive2006/42/EC

and their amendments and modifications, and with the regulations set forth by the National Legislative Body of the country in which the machinery is destined for use.

Sossano, 02/01/2014

Managing Director
Luca Borinato





QUIKO ITALY

Via Seccalegno, 19
36040 Sossano (VI) - Italy
Tel. +39 0444 785513
Fax +39 0444 782371
info@quiko.biz
www.quikoitaly.com

